



في مدينة نيويورك، لن يتقيد راتبك القادم بتاريخ راتبك

صحيفة الحقائق الخاصة بالمتقدم للوظيفة:

إجراءات الحماية ضد الاستفسارات المتعلقة بتاريخ رواتب المتقدمين للوظائف

بدءاً من 31 أكتوبر 2017، لا يمكن لأصحاب العمل في مدينة نيويورك السؤال عن تاريخ راتبك أو الاستناد إليه أثناء عملية التعيين. يستهدف القانون بذلك القضاء على دائرة عدم المساواة في الأجور التي تواجهها النساء والأشخاص ذوو البشرة الملونة وتشجيع أصحاب العمل على وضع نظام تعويضات بناءً على المؤهلات.

س. ما هي الأمور غير المحظورة؟

ج. يمكن لأصحاب العمل:

- الإدلاء ببيانات عن الراتب المتوقع للمنصب ونطاق راتبه والعلاوات والاستحقاقات الخاصة به.
- الاستفسار عن توقعاتك ومتطلباتك فيما يخص الراتب أو الاستحقاقات أو العلاوات أو نظام العمولة.
- السؤال عن المؤشرات الموضوعية الخاصة بإنتاجية عملك في وظيفتك الحالية أو السابقة مثل الإيرادات أو المبيعات أو تقارير الإنتاج أو الأرباح المتحققة أو قوائم العملاء.
- الاستفسار من أصحاب العمل الحاليين أو السابقين أو البحث عبر الإنترنت للتحقق من معلومات غير متعلقة بالراتب مثل تاريخ العمل أو المسؤوليات أو الإنجازات. وبالرغم من ذلك، إذا أدى ذلك إلى الكشف بطريق الخطأ عن المكتسبات أو الاستحقاقات الحالية أو السابقة، لا يمكن لأصحاب العمل الاستناد إلى هذه المعلومات في اتخاذ قرارات بشأن الراتب أو الاستحقاقات.
- إجراء تحريات مصرح بها أو مطلوبة بموجب القانون الفيدرالي أو قانون الولاية أو القانون المحلي بشأن مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة.
- التحقق من مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة وأخذها بعين الاعتبار فقط، إذا قمت بتقديمها طوعاً ودون توجيه أثناء إجراءات المقابلة.

س. ما هي العواقب التي سيواجهها أصحاب العمل الذين يُثبت انتهاكهم للقانون؟

- ج. قد يُطلب منهم دفع تعويضات و/أو غرامة و/أو الخضوع لإجراء تعويضي إضافي مثل التدريب الإلزامي والالتزام بمتطلبات نشر الملصقات الخاصة بأماكن العمل.

س. من هم الأشخاص الخاضعون للحماية؟

- ج. يخضع معظم المتقدمين لوظائف جديدة في مدينة نيويورك للحماية، بغض النظر عما إذا كانت الوظيفة بدوام كامل أو بدوام جزئي أو ضمن برنامج تدريبي. ويخضع للحماية أيضاً المتعاقدون المستقلون الذين ليس لديهم موظفون تابعون لهم.

س. من هم الأشخاص غير الخاضعين للحماية؟

ج. لا يسري القانون على:

- المتقدمين للانتقالات الداخلية أو للترقية لدى صاحب عملهم الحالي.
- المتقدمين لمنصب في القطاع العام، تلك التي يوضع لها نظام تعويضات بمقتضى اتفاقية مفاوضات جماعية. وعلى الرغم من ذلك، يُحظر على الوكالات الحكومية بالمدينة الاستفسار عن تاريخ رواتب المتقدمين للوظائف أو الاستناد إليه بمقتضى الأمر التنفيذي رقم 21 للمعدة، الموقع عليه في 4 نوفمبر 2016.

س. ما هي الأمور المحظورة؟

ج. لا يمكن لأصحاب العمل:

- طرح أسئلة عليك تخص مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة أو طلب معلومات عنها، على سبيل المثال في استمارات التقدم للوظيفة.
- طرح أسئلة على أصحاب العمل الحاليين أو السابقين أو موظفيهم عن مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة.
- البحث في السجلات العامة لمعرفة مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة.
- الاستناد إلى معلومات تخص مكتسباتك أو استحقاقاتك الحالية أو السابقة في تحديد التعويضات الخاصة بك.



إذا تعرضت للتمييز بسبب تاريخ الراتب، يمكننا مساعدتك. تواصل مع مفوضية مدينة نيويورك لحقوق الإنسان من خلال الاتصال على الرقم 311 أو اتصل مباشرة بخط المعلومات الخاص بالمفوضية على الرقم (718) 722-3131. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني [NYC.gov/HumanRights](https://nyc.gov/HumanRights)

#SalaryIsHistoryNYC

NYC Commission on Human Rights

[NYC.gov/SalaryHistoryNYC](https://nyc.gov/SalaryHistoryNYC)

@NYCCHR

